

Étymologie de noms arabes d'étoiles

Avec paquet de polices fournies

Usage des couleurs :

Acamar : nom actuel d'usage courant.

Abrab : nom actuel d'usage rare.

Abrachaleus : nom employé au XIX^e s., parfois au début du XIX^e s., et aujourd'hui hors d'usage.

Alaazel : nom ancien hors d'usage avant le *Dictionnaires des mathématiques* de d'Alembert, Lalande et autres (1776).

Pollux : nom qui n'est pas d'origine arabe.

Remarque :

* Les termes employés avec une majuscule sont des noms déjà employés en arabe.

Ex : *Akhir al-Nahr* soit « la Fin du Fleuve » qui figurait sur l'astrolabe arabe.

* Les termes employés avec une minuscule sont dans les textes arabes des termes purement descriptifs, mais ils furent introduits comme noms d'étoiles par les traducteurs ou les astronomes européens.

Ex : *marfiq* soit « coude ».

Nom usuel	Johann Bayer	Mot arabe	Transcription	Signification
Abrachaleus	β Gem	إراكلاوس	<i>Irāklaws</i>	gr. Ἡράκλης « Héraklès » (n. grec p/ Pollux)
Acamar	θ Eri	آخر النهر	<i>Ahir al-Nahr</i>	la Fin du Fleuve (aussi Dalim [Austr.])
Acharnahar Achernar Achernard	α Eri	آخر النهر	<i>Ahir al-Nahr</i>	la Fin du Fleuve
Achluschemali Achluschémali	α CrB	الإكيل الشمالي	<i>al-Iklīl al-Šamālī</i>	la Couronne Boréale (n. de la constellation) (1 ^{er} n. : Alphecca)
Acrab Praecedens Acrab Sequens	β^1 Sco β^2 Sco	العقرب	<i>al-^cAqrab</i>	le Scorpion (n. de la constellation) (aussi : Graffias)
Acubens Aust. Acubens Bor.	α Cnc ι Cnc	الزبانى	<i>al-Zubānā</i>	la Balance (mais vu comme Les Pinces (n. de α Lib déplacé) (aussi : Sertan)

<i>Adaher</i>	β Ori	النجيد	<i>al-Nājid</i>	la Brave (erreur p/ β Ori) (v. <i>Bellatrix</i> & <i>El Nadschid</i>)
<i>Adara</i> <i>Adhara</i>	ε CMa	العذاري	<i>al-^cAdārā</i>	les Vierges
<i>Adhil</i>	ξ And	الذيل	<i>al-Dayl</i>	l'Extrémité de la traîne
<i>Adib Ant.</i> <i>Adib Post</i>	α Dra θ Dra	voir <i>Aldib</i>		
<i>Adsphar ed-dsib</i>	ω Dra	voir <i>Athfar al Dhib</i>		
<i>Afeichus</i>	α Oph	أفيوس du gr. <i>Ὀφιούχος</i>	<i>Afyūhus</i>	Ophiuchus (n. de la constellation) (1 ^{er} n. : <i>Rasalhague</i>)
<i>Ain</i>	ε Tau	عين [الثور]	^c <i>Ayn [al-Tawr]</i>	l'Oeil [du Taureau]
<i>Ain al Rami</i> <i>Aïn</i>	ν Sgr	عين الراامي	^c <i>Ayn al-Rāmī</i>	l'Oeil du Sagittaire
<i>Akrab</i>	β Sco	voir <i>Acrab</i>		
<i>Alaaraf</i>	SN 1572 Cas	العرف	<i>Al-A^crāf</i>	les Limbes
<i>Alaazel</i>	α Vir	[السماك] العزل	<i>al-Simāk al-A^czal</i>	le Simak (= « le Levier » ?) Désarmé (v. <i>Azimech</i>) (1 ^{er} n. : <i>Spica</i>)
<i>Aladfar</i>	η Lyr	الاضفار	<i>al-Azfār</i>	les Serres
<i>Alamac</i> <i>Alamak</i>	γ And	voir <i>Almach</i>		
<i>Alangue</i>	θ Ser	الحية	<i>al-Hayya</i>	le Serpent (nom de la constellation) (1 ^{er} n. : <i>Alya</i>)
<i>Al Anz</i> <i>Alanz</i>	ε Aur	العنز	<i>al-^cAnz</i>	la Chèvre (1 ^{er} n. : le <i>Chevreau</i>)
<i>Alaraph</i>	ε Vir	[المتقدم] للقنافذ	<i>[al-Mutaqaddim] lil-Qatāf</i>	[Celle qui précède) la Vendange (1 ^{er} n. : <i>Vendemiatrix</i>)
<i>Al Athafi</i>	$\sigma\tau\nu$ Dra	الاثافي	<i>al-Atāfi</i>	le Trépied
<i>Alasha</i>	λ Sco	voir <i>Lesath</i>		
<i>Alava</i>	η Ser	الآلية ou آلية	<i>[al]-Alya</i> ou <i>al-Hayya</i>	la Queue ou le Serpent (i.e. la constellation) ?
<i>Albaldah</i>	π Sgr	البلدة	<i>al-Balda</i>	le Lieu vide
<i>Al Bali</i>	ε Aqr	[سعد] بلع	<i>[Sa^cd] Bula^c</i>	[la Propice de] Bula ^c
<i>Albireo</i>	β Cyg	أورنيس	<i>al- + Ūrnis</i>	gr. <i>Oρνις</i> « l'Oiseau »
<i>Al Calaiess</i>	Hyades	القلائص	<i>al-Qalā'is</i>	les Jeunes chamelles (1 ^{er} n. : <i>Aldébaran</i>)
<i>Al Cabelah</i> <i>Alcailat</i>	α Aur	القبيلة	<i>d'al-Qayla[t]</i>	la Chamelle (que l'on trait à midi) (1 ^{er} n. : <i>Capella</i>)
<i>Alcair</i>	α Aql	voir <i>Altaïr</i>		
<i>Alcast</i>	ε Vir	voir <i>Alaraph</i>		
<i>Alchabar</i> <i>Alchabor</i>	α CMa	voir <i>Alhabor</i>		
<i>Alchemb</i>	α Per	voir <i>Algénib</i> [Per]		
<i>Alchiba</i> <i>Al Chiba</i>	α Crv	الخباء	<i>al-Hibā'</i>	la Tente (aussi <i>Minkar</i>)

<i>Alcor</i>	γUMa	الجون	$<al-jwn>$	le Golfe, ou le Cheval noir, ou encore le Taureau (v. <i>Alioth</i> , ε UMa) (aussi : <i>Saïdak</i> et <i>Suha</i>)
<i>Al Dafirah</i>	γCom	الضفيرة	<i>al-Dafīra</i>	la Natte de cheveux
<i>Aldébaran</i>	αTau	الدبران	<i>al-Dabarān</i>	la Suivante
<i>Alderamin</i>	αCep	[المقدم] الذارعين	<i>[Muqaddam] al-Dhirā 'ayn</i>	[le Précédent] des deux Bras
<i>Aldhafera</i>	ζLeo	الضفيرة	<i>al-Dafīra</i>	la Natte de cheveux
<i>Al Dhanab</i>	γGru	الذنب	<i>al-Danab</i>	la Queue
<i>Aldhiba</i> <i>Al Dhiba</i>	ιDra	الضباع	<i>al-Dibā'</i>	les Hyènes (1 ^{er} n. <i>Ed Asich</i>)
<i>Aldhibain</i>	$\zeta\eta Dra$	الذئبان	<i>al-Di'bān</i>	les Deux Loups (1 ^{er} n. ζDra : <i>Nodus I</i>)
<i>Aldib Ant.</i> <i>Post.</i>	αDra θDra	الذئبان	<i>al-Di'bān</i>	les Deux Loups (1 ^{er} n. : <i>Thuban</i>)
<i>Alfard</i>	αHya	الفرد	<i>al-Fard</i>	la Solitaire
<i>Al Fargu</i>	γPeg	الفرغ [الماء خر]	<i>al-Farg [al-mu'ahhar]</i>	le Déversoir [Postérieur] (1 ^{er} n. : <i>Algénib</i>)
<i>Alfecca Meridiana</i>	αCrA	الفكة الجنوبيّة	<i>al-Fakka al-Janūbiyya</i>	le Bris Austral
<i>Alferat</i>	αHya	voir <i>Alfard</i>		
<i>Alfirk</i>	βCep	الفرق	<i>al-Firq</i>	le Troupeau
<i>Algébar</i>	βOri	[رجل] الجبار	<i>[Rijl] al-Jabbār</i>	[le Pied] du Géant (i.e. Orion, v. <i>Rigel</i>)
<i>Algedi Prior</i> <i>Algedi posterior</i>	ζAur εAur	الجدي	<i>al-Jadī</i>	le Chevreau (1 ^{er} n. : le <i>Chevreau</i>)
<i>Algédi</i> [UMi]	αUMi	الجدي	<i>al-Juday</i>	le Petit Chevreau
<i>Algedi Prima</i> <i>Algedi Secunda</i>	$\alpha^1 Cap$ $\alpha^2 Cap$	الجدي	<i>al-Jadī</i>	le Chevreau (nom ar. du Capricorne)
<i>Algemb</i> <i>Al Genab,</i> <i>Al Génab</i> <i>Algénib</i> [Per]	αPer	الجنب	<i>al-Janb</i> (<i>Janb Baršāws</i>)	le Flanc (v. <i>Gemb Fersaus</i>) (aussi: <i>Marfik</i>)
<i>Algemb</i> <i>Algénib</i> <i>Algénib</i> [Peg]	γPeg	الجنب	<i>al-Janb</i>	le Flanc (n.de αPer déplacé)
<i>Algenubi</i>	εLeo	[رأس الأسد] الجنوب	<i>[Ra's al-Asad]</i> <i>al-Janūbī</i>	[la Tête du Lion,] Australe (1 ^{er} n. : <i>Raselasad</i>)
<i>Algiéba</i>	γLeo	الجبهة	<i>al-Jabha</i>	le Front
<i>Algol</i>	βPer	[رأس] الغول	<i>[Ra's] al-Ğūl</i>	[la Tête du] Goule (i.e. la Gorgone) (v. <i>Ras Algol</i>)
<i>Algomeisa</i>	αCMi	[الشعرى] الغميصة	<i>[al-Śi'rā] al-Ğumayṣa</i>	[Aschère] aux Yeux chassieux (voir <i>Aschère</i>) (1 ^{er} n. : <i>Procyon</i>)
<i>Algorab</i> [Ant.] <i>Algorab</i> [Post.]	γCrv δCrv	[جناح] الغراب	<i>[Janāḥ] al-Ğurāb</i>	[l'Aile] du Corbeau (p/ γCrv , aussi : <i>Gienah</i>)

<i>Algores</i>	δCrv	[جناح] الغراب	<i>[Janāḥ] al-Ğurāb</i>	[l'Aile] du Corbeau
<i>Alhabor</i>	αCMa	[الشعري] العبور	<i>[al-Šiᶜrā] al-ᶜAbūr</i>	[Aschère] Traversière (voir <i>Aschère</i>)
<i>Alhadib</i>	βCas	[الكف] الخضيب	<i>[al-Kaff] al-Hadīb</i>	[la Main] Teinte au henné (1 ^{er} n. : <i>Caph</i>)
<i>Alhajoth</i>	αAur	العيوق	<i>al-ᶜAyyūq</i>	Yaᶜūq, n. divin ? (1 ^{er} n. : <i>Capella</i>)
<i>Al Hamarein</i>	αCnc	الحرمان	<i>al-Himarān</i>	les Deux Ânes (employé par erreur εCnc) (1 ^{er} n. : <i>Acubens</i> et <i>Sertan</i>)
<i>Alhatod</i>	αAur	voir <i>Alhajoth</i>		
<i>Alhéna</i> <i>Alhena</i>	γGem	الهنة	<i>al-Hanᶜa</i>	la Marque [au fer rouge sur le cou du chameau]
<i>Alibret</i>	$\lambda v Sco$	البرة	<i>al-ibra[t]</i>	le Dard (1 ^{er} n. : <i>Shaula</i> p/λ et <i>Lesath</i> p/ v)
<i>Aliémini</i>	αUMa	[الشعري] اليمانية	<i>[al-Šiᶜrā] al-Yamāniyya</i>	[Aschère] Yéménite » (v. <i>Aschère</i>)
<i>Alioth</i>	εUMa	الجون	< <i>al-jwn</i> >	le Golfe, ou le Cheval noir ou encore le Taureau ?
<i>Aljunina</i>	κOri	[رجل الجوزاء] اليمني	<i>[Rijl al-Jawzā'] al-Yumnā</i>	[le Pied] Droit [d'Elgeuze] (1 ^{er} n. : <i>Saiph</i>)
<i>Alkaïd</i>	ηUMa	القائد [بنات نعش]	<i>Qā'id [Banāt Naᶜš]</i>	le Conducteur [des filles de Nasch] (aussi : <i>Bénetnasch</i>)
<i>Alkalurops</i>	μBoo	القاوروبيس	<i>al-qalūrūbus</i>	gr. κολλύροβος « massue »
<i>Alkameluz</i>	αBoo	voir <i>Alramech</i>		
<i>Alkaphrah</i>	$\iota\kappa UMa$	voir <i>El Kaphzah</i>		
<i>Alkes</i>	αCra	الكأس	<i>al-Ka's</i>	la Coupe (i.e. la constellation)
<i>Al Kidr</i>	θCep	القدر	<i>al-Qidr</i>	le Chaudron
<i>Almaak</i> <i>Almach</i>	γAnd	العناق	<i>al-ᶜAnāq [al-ard]</i>	le Lynx du désert
<i>Almaci</i>	γSgr	voir <i>Alnasl</i>		
<i>Almaaz</i>	εAur	المعر	<i>al-Maᶜz</i>	la Chèvre (1 ^{er} n. : le <i>Chevreau</i>)
<i>Almeisan</i>	γGem	الميسان	<i>al-Maysān</i>	la Brillante (1 ^{er} n. : <i>Alhena</i>)
<i>Almerzamo'nnagied</i>	γOri	المرزم النجيد	<i>al-Mirzam + al-Nājid</i>	le Précurseur + la Brave (v. <i>Bellatrix</i> et <i>Mirzam</i>)
<i>Almucédie</i> <i>Almuredin</i>	εVir	المتقدم [القتاف]	<i>al-Mutaqaddim</i> [lil-Qatāf]	Celle qui précède [la Vendange] (1 ^{er} n. : <i>Vindemiatrix</i>)
<i>Alnaïr [Cen]</i>	ζCen	نير [بدن قنطورس]	<i>nayyir</i> [Badan Qantūris]	la brillante [du Tronc du Centaure]
<i>Alnaïr [Gru]</i> <i>Al Nair</i>	αGru	النير	<i>al-nayyir</i>	la brillante
<i>[Al] Nair [Al]</i>				

Batn [Al] Kentaurus [Al] Nair [al] Kentaurus (tous les <i>Al-</i> sont fau- tifs)	ζ Cen	نير [بدن] قنطورس	<i>nayyir [Badan] Qantūris</i>	la brillante [du Corps] du Centaure (v. <i>Alnāir</i>)
Alnasl	γ Sgr	النصل	<i>al-Naṣl</i>	la Pointe [de la Flèche]
Alnilam	ε Ori	voir <i>Alnitam</i>		
Alnitak	ζ Ori	نطاق [الجوزاء]	<i>Niṭāq [al-Jawzā']</i>	la Ceinture [d'Elgeuze]
Alnitam	ε Ori	النظم	<i>al-Nizām</i>	l'Arrangement, la Série
Al Nitham	$\varphi^{1,2,3,4}$ Cet	النظم	<i>al-Niẓām</i>	l'Arrangement, la Série
Alniyat	σ Sco	النباط	<i>al-Niyyāt</i>	les Veines [du Cœur]
Alphard	α Hya	voir <i>Alfard</i>		
Alpharas	α And = δ Peg	voir <i>Alpheratz</i>		
Alpharkadein	β Umi	voir <i>Pherkad</i>		
Alphecca	α CrB	منير [الفكة]	<i>[Munīr] al-Fakka</i>	[la Brillante] du Bris » (aussi : <i>Gemma</i>)
Alphératz Alpheraz	β Peg	يد [الفرس]	<i>[Yad] al-Faras</i>	[le Bras] du Cheval (voir <i>Yed</i>) (1 ^{er} n. : <i>Scheat</i>)
Alphérat Alphéraz Alpheratz	α And = δ Peg	منكب [الفرس]	<i>[Mankib] al-Faras</i>	[l'Épaule] du Cheval (i.e. Pégase) (aussi : <i>Sirrah</i>)
Alpheta	α CrB	voir <i>Alphecca</i>		
Alpherg	η Psc	الفرغ [الماء خر]	<i>al-Farḡ [al-mu'ahhar]</i>	le Déversoir [Postérieur]
Alphirk	β Cep	voir <i>Alfirk</i>		
Alrai	γ Cep	voir <i>Errai</i>		
Al Rakis Alrakis	μ Dra	الراقص	<i>al-Rāqis</i>	le Chameau qui trotte
Alramech	α Boo	السماك [الرامح]	<i>al-Simāk al-rāmih</i>	le Simak armé (v. <i>Azimech</i>) (1 ^{er} n. : <i>Arcturus</i>)
Alrami	α Sgr	ركبة [الرامي]	<i>[Rukba-t] al-Rāmīt</i>	[le Genou] du Sagittaire (1 ^{er} n. : <i>Rukbat</i>)
Al Rischa	α Psc	الرشاء	<i>al-Rišā'</i>	le Cordon (aussi : <i>Okda</i>)
Al Ruba	ρ Dra	الربع	<i>al-Ruba^c</i>	le Chamelot né au printemps
Alruccabah	α Umi	الركبة	<i>al-Rukba</i>	le Genou, n.de θ Uma déplacé (1 ^{er} n. : <i>Polaris</i>)
Alsabik	η Oph	voir <i>Sabik</i>		
Alsadira Prima Alsadira Secunda Alsadira Tertia Alsadirah Quarta	ϕ Sgr σ Sgr τ Sgr ζ Sgr	[النعام] [الصادرة]	<i>[al-Na^cā'im] al-Ṣādirā</i>	[les Autruches] qui reviennent de boire
Alsafi Alsaphi	σ Dra	voir <i>Al Athafi</i>		
Al Sarfah	β Leo	الصرفة	<i>al-Sarfa</i>	le Changement [du Temps] (1 ^{er} n. : <i>Dénébola</i>)

<i>Alsciaukat</i>	31 Lyn	الشوكة	<i>al-Šawka</i>	la Pointe
<i>Alshain</i>	β Aql	<i>pers.</i> : شاهن [ترازو]	$\check{S}\check{a}hin-i$ [<i>Tarāzū</i>]	l'Aiguille [de la Balance] (ar. « الميزان »)
<i>Al Sharasif</i>	κ Hya	الشراسيف	<i>al-Šarāsif</i>	les Cartilages [des côtes du Serpent]
<i>Alshat</i>	ν Cap	الشاة	<i>al-Šāt</i>	la Brebis
<i>Alshemali</i>	μ Leo	[رأس الأسد] الشما لي	$[Ra's al-Asad]$ <i>al-Šamālī</i>	[la Tête du Lion,] Boréale (1 ^{er} n. : <i>Raselasad</i>)
<i>Al Shira</i>	α CMa	voir <i>Aschère</i> [Australe]		
<i>Alsham</i>	α Sge	voir <i>Sham</i>		
<i>Alsuhayl</i> <i>Alsuhail al Wazn</i>	λ Vel	voir <i>Suhayl</i> (<i>Al Wazn</i>)		
<i>Altaïr</i>	α Aql	[النسر] الطائر	$[al-Nasr]$ <i>al-Tā'ir</i>	[l'Aigle] Volant
<i>Al Tais</i>	δ Dra	التنين	<i>al-Tinnīn</i>	le Dragon (n. de la constellation) (1 ^{er} n. : <i>Nodus II</i>)
<i>Al Tarf</i>	β Cnc	الطرف	<i>al-Tarf</i>	le Regard
<i>Alterf</i>	λ Leo	الطرف	<i>al-Tarf</i>	le Regard
<i>Altawabi</i>	ι Aur	التوابع	<i>Tawābi^c</i> [<i>al-^cAyyūq</i>]	les Suivantes [d'Alhajoth]
<i>Al Thalimain</i>	$\iota\lambda$ Aql	الظليمان	<i>al-Zalīmān</i>	les Deux Autruches mâles
<i>Al Thiba</i>	$\sigma^1\sigma^2$ Uma	الظبيان	<i>al-Zibā'</i>	les Gazelles
<i>Al Thoraia</i> <i>Al Thuraya</i>	η Tau Pléiades	الثريا	<i>al-Turayyā</i>	la Petite Riche (1 ^{er} n. : <i>Alcyone</i> , les <i>Pléiades</i>)
<i>Al Tinnin</i>	α Dra	التنين	<i>al-Tinnīn</i>	le Dragon (n. de la constellation) (1 ^{er} n. : <i>Thuban</i>)
<i>Aludra</i>	η CMa	عذرة [الجوزاء]	$^{c}U\dra[t]$ [<i>al-Jawzā'</i>]	l'Hymen [d'Elgeuze]
<i>Alula Australis</i> <i>Alula Borealis</i>	ζ UMa ν UMa	[قفزة الظبيان] الآلسي	$[Qafza[t]$ <i>al-Zibā'</i>] <i>al- 'Ulā</i>	le Premier [Saut des Gazelles]
<i>Alwaid</i>	β Dra	العوايد	<i>al-^cAwā'id</i>	les Chamelles qui viennent de mettre bas (aussi : <i>Rastaban</i> [<i>Ant.</i>])
<i>Al Wahida</i>	η Sgr	voir <i>Rabah El Waridah</i>		
<i>Alya Praecedens</i> <i>Alya Sequens</i>	θ^1 Ser θ^2 Ser	آلية	$[al]-Alyā$	la Queue
<i>Alzirr</i>	ξ Gem	الزو	<i>al-Zaww</i>	le Couple
<i>Anchat</i> <i>Anchetenar</i> <i>Angetenar</i>	τ^2 (& ζ) Eri	أرجة النهر	$^{c}Arja[t]$ <i>al-Nahr</i>	la Courbe du Fleuve
<i>Anhelar</i>	α Gem	أفلون	<i>Afullun</i>	gr. <i>Aπλλων</i> « Apollon » (n. grec de <i>Castor</i>)
<i>Ankaa</i>	α Phe	العنقاء	<i>al-^cAnqā'</i>	le Phoenix (transcription ar. du n. la constell. moderne (aussi : <i>Nairalzaurak</i>)

<i>Arided</i>				
<i>Arioph</i>	α Cyg	الرِّدْفُ	<i>al-Ridf</i>	le Suivant (1 ^{er} n. : <i>Deneb</i>)
<i>Arisph</i>				
<i>Arkab Prior</i>	β^1 Sgr	عرقوب [الرامي]	c <i>Urqūb [al-Rāmī]</i>	le Talon [du Sagittaire]
<i>Arkab Posterior</i>	β^2 Sgr			
<i>Arneb</i>	α Lep	اللَّرْنَبُ	<i>al-Arnab</i>	le Lièvre (n. de la constell.) (aussi : <i>Arsh</i>)
<i>Ar Rakis</i>	μ Dra	voir <i>Al Rakis</i>		
<i>Arrioph</i>	α Cyg	voir <i>Arided</i>		
<i>Arsh</i>	α Lep	عرش [الجوزاء]	c <i>Arš [al-Jawzā']</i>	le Trône [d'Elgeuze] (1 ^{er} n. <i>Arneb</i>)
<i>Ashémie</i>	α CMi	الشعري الشامية	$[al-Ši^c rā] al-Šāmiyya$	[Aschère] Syrienne » (voir <i>Aschère</i>)
<i>Aschère [Australe]</i>	α CMa	الشعري [العبور]	<i>al-Ši^c rā</i> $[al-^c Abūr]$	Aschère [...] (n. divin: « la Chevelue, i.e. Rayonnante » ? (v. <i>Alhabor</i> , 1 ^{er} n. : <i>Sirius</i>)
<i>Aschère [Boréale]</i>	α CMi	الشعري [الغميضة]	<i>al-Ši^c rā</i> $[al-Ğumayşa]$	Aschère [...] (n. divin : « la Chevelue, i.e. Rayonnante » ? (v. <i>Algomeisa</i> , 1 ^{er} n. : <i>Procyon</i>)
<i>Asellus Primus</i>	θ Boo			
<i>Asellus Secundus</i>	ι Boo			
<i>Asellus Tertius</i>	κ Boo	السلاج	<i>al-Silāḥ</i>	les Armes
<i>Asuia</i>	β Dra	الشجاع	<i>al-Šujā'</i>	le Serpent (en fait, nom ar. de la const. de l' <i>Hydre</i>) (1 ^{er} n. : <i>Rastaban</i>)
<i>Ataïr</i>	α Aql	voir <i>Altaïr</i>		
<i>Athafi</i>	$\sigma\tau\nu$ Dra	voir <i>Al Athafi</i>		
<i>Athfar al Dhib</i>	ω Dra	اظفار الذئب	<i>Ażfār al-Di'b</i>	les Griffes du Loup
<i>Atik</i>	\circ Per	عاتق [الثريا]	c <i>Ātiq [al-Turayyā]</i>	l'Omoplate [d' <i>Al Thuraya</i>]
<i>Atin (Eltaur)</i>	α Tau	عين [الثور]	c <i>Ayn [al-Tawr]</i>	l'Oeil [du Taureau] (1 ^{er} n. : <i>Aldébaran</i>)
<i>Azelfage</i>				
<i>Azelsafage</i>	π Cyg	السلحفاة	<i>al-Sulahfā[t]</i>	la Tortue
<i>Azelpage</i>				
<i>Azha</i>	η Eri	أذحي [النعام]	<i>Udhī [l-Na^c ām]</i>	le Nid [d'Autruche]
<i>Azimech [Vir]</i>	α Vir	السماك [العزل]	<i>al-Simāk al-A^c zal</i>	le Simak (= « le Levier » ? désarmé (v. <i>Alaazel</i>) (1 ^{er} n. : <i>Spica</i>)
<i>Azimech [Boo]</i>	α Boo	السماك [الرامح]	<i>al-Simāk al-Rāmih</i>	le Simak (= « le Levier » ?) armé (v. <i>Alrameh</i>) (1 ^{er} n. : <i>Arcturus</i>)
<i>Baham</i>	$\theta\nu$ Peg	سعد البهائم	<i>Sa^c d al-Bahā'īm</i> et <i>Sa^c d al-Bihām</i>	[la Propice des] Bestiaux
<i>Baten Kaitos</i>	ζ Cet	بدن قيطس	<i>Badan Qaytus</i>	le Tronc du Monstre marin
<i>Beemin</i>	$\nu^{1&2}$ Eri	بهنن	$<bhnn>$	gr. καμπ⇒

				« la courbe du fleuve »
<i>Beid</i>	$\sigma^1 Eri$	البيض	<i>al-Bayd</i>	les Œufs (des Autruches)
<i>Bellatrix</i>	γOri	trad. de : النجيد	<i>al-Nājid</i>	la Brave, la Combattante (v. <i>Adaher</i> , <i>El Nadschid</i>)
<i>Benetnach</i> <i>Bénétensch</i>	ηUma	بنات نعش	<i>Banāt Na^cš</i>	les Filles de Nasch (aussi : <i>Alkaïd</i>)
<i>Bételgeuse</i> <i>Beteigeux</i>	αOri	يد الجوراء	<i>Yad al-Jawzā'</i>	la Main d'Elgeuze
<i>Biham</i>	$\theta v Peg$	voir <i>Baham</i>		
<i>Botein</i>	δAri	البطين	<i>al-Buṭayn</i>	le Petit Ventre
<i>Brineck</i>	αLyr	السنخ	<i>al-Sanj</i>	la Harpe persane (1 ^{er} n. : <i>Véga</i>)
<i>Caph</i>	βCas	الكف [الخطيب]	<i>al-Kaff [al-Hadīb]</i>	la Main [Teinte au henné] (v. <i>Alhadib</i>)
<i>Caphir</i>	θVir	الغفر	<i>al-Ğafr</i>	les Crins [de l'extrémité de la queue du Lion]
<i>Ceginus</i>	γBoo	voir <i>Seginus</i>		
<i>Celbalrai</i>	βOph	كلب الراعي	<i>Kalb al-Rā^cī</i>	le Chien du Berger
<i>Chamil</i> <i>Chamil ras Algol</i>	βPer	حامل [رأس الغول]	<i>Hāmil [Ra's al-Ğūl]</i>	le Porteur [de la tête du Goule] (v. <i>Algol</i> , 1 ^{er} n.)
<i>Chaph</i>	βCas	voir <i>Caph</i>		
<i>Chertan</i>	θLeo	سالخراتان	<i>al-Harātān</i>	~ les Deux Trous (aussi : <i>Coxa</i>)
<i>Cursa [Ant.]</i>	βEri	كرسي [الجوزاء المقدم]	<i>Kursī</i> <i>l-Jawzā'(i)</i> <i>l-Muqqadam</i>	le Trône Antérieur d'Elgeuze
<i>Cursa [Post.]</i>	τOri	كرسي [الجوزاء المتأخر]	<i>Kursī</i> <i>l-Jawzā'(i)</i> <i>l-Mu'ahhar</i>	le Trône Postérieur d'Elgeuze
<i>Dabih Minor</i> <i>Dabih Major</i>	$\beta^1 Cap$ $\beta^2 Cap$	[سعد الذابح]	<i>[Sa^cd al-]Dābih</i>	la Propice du Sacrificateur
<i>Dalim [Austr.]</i>	θEri	الظليم	<i>al-Żalīm</i>	l'Autruche mâle (aussi: <i>Acamar</i>)
<i>Dalim [Boréale]</i>	αFor	الظليم	<i>al-Żalīm</i>	l'Autruche mâle (v. aussi θEri)
<i>Deneb [Aql]</i>	ζAql	voir <i>Deneb El Okab [Post.]</i>		
<i>Deneb [Cyg]</i>	αCyg	ذنب [الدجاجة]	<i>Danab</i> <i>[al-Dajāja]</i>	la Queue [de la Poule] (i.e du Cygne) (aussi <i>Arided</i>)
<i>Deneb [Del]</i>	εDel	voir <i>Deneb el Delphin</i>		
<i>Deneb adigege</i>	αCyg	voir <i>Deneb [Cyg]</i>		
<i>Deneb Algedi [Ant.]</i> <i>Deneb Algedi [Post.]</i>	γCap δCap	ذنب الجدي	<i>Danab al-Jadī</i>	la Queue du Chevreau (voir aussi : <i>Nashira</i>)
<i>Deneb Algenubi</i>	ηCet	ذنب الجنوبي	<i>Danab al-Janūbī</i>	la Queue Méridionale
<i>Deneb Dulfim</i> <i>Deneb el Delphin</i>	εDel	ذنب الدلفين	<i>Danab al-Dulfīn</i>	la Queue du Dauphin

<i>Deneb el Scheddi</i>	δ Cap	voir <i>Deneb Algedi</i>		
<i>Deneb Kaitos</i>	β Cet	ذنب قيطس	<i>Danab Qayṭus</i>	la Queue du Monstre marin (i.e. la Baleine) (<i>Diphda [Post.]</i>)
<i>Denneb Elkaytos</i> <i>Genubi</i> <i>Dheneb Kaytos</i> <i>Janubi</i>	ι Cet	ذنب قيطس الجنوبي (pers. <ar.)	<i>Danab-i Qayṭus-i</i> <i>Šamālī</i>	la Queue Austr. du Monstre marin (i.e. la Baleine)
<i>Deneb Kaytos</i> <i>Schemali</i>	ι Cet	ذنب قيطس الشمالي (pers. <ar.)	<i>Danab-i Qayṭus-i</i> <i>Šamālī</i>	la Queue Bor. du Monstre marin (i.e. la Baleine)
<i>Deneb El Okab</i> [Ant.] <i>Deneb El Okab</i> [Post.]	ε Aql ζ Aql	ذنب العقاب	<i>Danab al-^cUqāb</i>	la Queue de l'Aigle
<i>Dénébola</i> <i>Denebola</i>	β Leo	ذنب الأسد	<i>Danab al-Asad</i>	la Queue du Lion (aussi: <i>Al Sarfah</i>)
<i>Dhalim</i>	θ Eri	voir <i>Dalim</i>		
<i>Dhanab</i> [Gru]	γ Gru	voir <i>Al Dhanab</i>		
<i>Dheneb</i>	divers	voir <i>Deneb</i> (divers noms)		
<i>Dhur</i> (<i>el-asad</i>)	δ Leo	voir <i>Duhr</i>		
<i>Diphda</i> [Ant.]	α Psa	الضفدع [المقدم]	<i>al-Difdi^c [al-Muqaddam]</i>	la Grenouille [Antérieure]
<i>Diphda</i> [Post.]	β Cet	الضفدع [الماء خر]	<i>al-Difdi^c [al-Mu'ahhar]</i>	la Grenouille [Postérieure] (aussi : <i>Deneb Kaitos</i>)
<i>Dirah</i>	ξ Gem	الذرعان [المبسوطة]	<i>al-Dira^c [al-Mabsūta]</i>	la Patte [Déployée] (du Lion) (n. de α Gem)
<i>Dschubba</i>	δ Sco	جبهة [العقرب]	<i>Jabha[t al-^cAqrab]</i>	le Front [du Scorpion] (aussi : <i>Iclarkrau</i>)
<i>Dsiban</i>	$\psi^1 \psi^2$ Dra	الذئبان	<i>al-Di'bān</i>	les Deux Loups (erreur pour ζ Dra)
<i>Dubhe</i>	α UMa	الدب [الأكبر]	<i>al-Dubb [al-Akbar]</i>	l'Ours [Majeur] (n. de la constellation)
<i>Duhr</i>	δ Leo	الظهر	<i>Zahr al-Asad</i>	le Dos du Lion (aussi : <i>Zosma</i>)
<i>Ed Asich</i>	ι Dra	الذيخ	<i>al-Dīh</i>	l'Hyène mâle (voir aussi: <i>Aldibha</i>)
<i>Egreet</i>	$\lambda\mu$ UMa	يد الدب [الأكبر]	<i>Yad al-Dubb</i> (var. de $\iota\kappa$ UMa et <i>Rijl al-Dubb</i> pour $\iota\kappa$ UMa ?)	la Main de l'Ours [Majeur] (1 ^{er} n. : <i>Tania</i>)
<i>Elarneb</i>	α Lep	voir <i>Arneb</i>		
<i>Elcheer</i>	α CMa	voir <i>Aschère</i> et <i>Al Shira</i>		
<i>Elgébar</i>	β Orio	voir <i>Algébar</i>		
<i>El Kaphzah</i>	$\iota\kappa$ UMa	القفزة [الظبيان]	<i>Qafzat [al-Zibā']</i>	le Saut [des Gazelles] (aussi : <i>Talit(h)a</i>)
<i>El Kefel</i>	δ Leo	الكفل	<i>al-Kafal</i>	la Croupe (1 ^{er} n. : <i>Zosma</i> et <i>Duhr</i>)
<i>El-Kelb</i>	ρ Cep	voir <i>Kalb Al Rai</i>		

<i>El-Kerb</i>	τ Peg	الكرب	d' <i>al-Karab</i>	la Corde du Puit (aussi : <i>Markab</i> [Post.])
<i>El Kophrah</i>	χ UMa	القفرة [الظبيان]	<i>Qafza[t al-Zibā']</i>	le Saut [de Gazelles]
<i>El Nadschid</i>	γ Ori	النجيد	<i>al-Nājid</i>	la Brave, la Combattante (v. <i>Bellatrix</i> & <i>Adaher</i>)
<i>El Nath</i>	γ Aur = β Tau	النطح	<i>al-Naṭḥ</i>	le Coup de corne (aussi: <i>Kab Dil Inan</i>)
<i>Elnath</i> [Ari]	α Ari	النطح	<i>al-Naṭḥ</i>	le Coup de corne
<i>El Phikrah</i>	$\lambda\mu$ UMa	الفرق	<i>al-Firq</i>	le Troupeau (aussi: <i>Tania</i>)
<i>El-Rakis</i>	μ Dra	voir <i>Al Rakis</i>		
<i>Eltanin</i>	γ Dra	التنين	<i>al-Tinnīn</i>	le Dragon (n. de la constell.) (aussi <i>Rastaban</i> [Post.])
<i>Eltaur</i>	α Tau	[عين] الثور	[^c Ayn] <i>al-Tawr</i>	[l'œil] du Taureau (1 ^{er} n. : <i>Aldébaran</i>)
<i>Enif</i>	ε Peg	أنف [الفرس]	<i>Anf[al-Faras]</i>	le Nez [du Cheval] (i.e. Pégase) (aussi : <i>Fom-el-faras</i>)
<i>Errai</i>	γ Cep	الراعي	<i>al-Rā'ī</i>	le Berger
<i>Er Rakis</i>	μ Dra	voir <i>Al Rakis</i>		
<i>Er-rischa</i>	α Psc	voir <i>Al Rischa</i>		
<i>Étanin</i>	γ Dra	voir <i>Eltanin</i>		
<i>Facardin</i>	$\alpha\beta$ UMi	erreur pour $\beta\gamma$, voir <i>Phercad</i>		
<i>Fam-el-faras</i>	ε Peg	voir <i>Fom-el-faras</i>		
<i>Ficares</i>	β Cep	قيفوس	<i>Qīfaws</i>	Céphée (n. de la constellation) (1 ^{er} n. : <i>Alfirk</i>)
<i>Fomalhaut</i> <i>Fomahant</i>	α PsA	فم الحوت	<i>Fam al-Hūt [al-Janūbī]</i>	la Bouche du Poisson [Austral]
<i>Fom-el-faras</i>	ε Peg	فم [الفرس]	<i>Fam el-Faras</i>	la Bouche du Cheval (var. p/ le 1 ^{er} n. : <i>Enif</i>)
<i>Fum Al Samakah</i>	β Psc	فم السمسكة	<i>Fum al-Samaka</i>	la Bouche du Poisson
<i>Furud</i>	ζ CMa	voir <i>Phurud</i>		
<i>Gemb Fersaus</i>	α Per	جنب برشواوس	<i>Janb Baršāws</i>	le Flanc de Persée (v. <i>Algénib</i>)
<i>Gianzar</i> <i>Giauzar</i>	λ Dra	الجوزهر	<i>al-jawzhar</i>	moyen-perse <i>gozihr</i> « le noeud »
<i>Giedi Prima</i> <i>Giedi Secunda</i>	α^1 Cap α^2 Cap	voir <i>Algedi</i>		
<i>Gienah</i> [Crv]	γ Crv	جناح [الغراب]	<i>Janāḥ [al-Ğurāb]</i>	l'Aile [du Corbeau] (aussi <i>Algorab</i> [Ant.])
<i>Gienah</i> [Cyg] <i>Ginah</i>	ε Cyg	الجناح [الدجاجة]	<i>Janāḥ [al-Dajāja]</i>	l'Aile [de la Poule] (i.e. le Cygne, infl. de γ Cor)
<i>Gomeisa</i>	β CMi	[الشعرى] الغميصة	[<i>al-Şī'rā]</i> <i>al-Ğumayşa</i>	[Aschère] aux Yeux chassieus (n. de β CMa déplacé) (aussi : <i>Mirzam</i>)
<i>Hadar</i> [Cen]	β Cen	حضار	<i>Hadāri</i>	n. divin : « l'Excellent » ? (n. de α Col déplacé) (aussi : <i>Agena</i>)

<i>Hadar [Col]</i>	αCol	حضار	<i>Haḍāri</i>	n. divin : (l'Excellent » ?) (1 ^{er} n. : <i>Phact</i>)
<i>Hamal</i>	αAri	الحمل	<i>al-Hamal</i>	l'Agneau [mâle de - d'1 an]
<i>Haris</i>	γBoo	الحارس	<i>Hāris al-Šamāl</i>	le Gardien du Nord (un des n. ar. du <i>Bouvier</i>) (aussi : <i>Seginus</i>)
<i>Heka</i>	λOri	الهقة	<i>al-Haq^ca</i>	la Touffe de cheveux (aussi : <i>Meissa</i>)
<i>Homam</i>	ζPeg	[سعد] الهمام	[<i>Sa^cd al-] Humām</i>	la Propice de Humām (n. divin : « le Magnanime »)
<i>Iclarkrau</i>	δSco	إكليل العقرب	<i>Iklīl al-^cAqrab</i>	la Couronne du Scorpion (aussi : <i>Dschubba</i>)
<i>Iclil</i> <i>Iklil</i>	βSco	[إكليل] [العقرب]	<i>Iklīl [al-^cAqrab]</i>	la Couronne [du Scorpion] (1 ^{er} n. : <i>Acrab</i>)
<i>Iklil al-Jebhah</i>	βSco	[إكليل] [العقرب] + [جبهة] [العقرب]	<i>Iklīl [al-^cAqrab] + Jabha[t al-^cAqrab]</i>	la Couronne [du Scorpion] + le Front [du Scorpion] (1 ^{er} n. : <i>Acrab</i>)
<i>Izar</i> <i>Izard</i>	εBoo	الizar	<i>izār</i>	robe (var.: <i>Mirach</i>) (aussi : <i>Pulcherima</i>)
<i>Jabbah</i>	νSco	جبهة [العقرب]	<i>Jabha[t al-^cAqrab]</i>	le Front [du Scorpion]
<i>Jabhat Al Akrab</i>	$\omega^1 \omega^2 Sco$	جبهة العقرب	<i>Jabha[t] al-^cAqrab</i>	le Front du Scorpion
<i>Jusa</i> <i>Juza</i>	λDra	voir <i>Giausar</i>		
<i>Kab Dil Inan</i>	γAur = βTau	كعب العنان	<i>Ka^cb <u>dī</u> l-^cInnān</i>	le Talon du Cocher (1 ^{er} n. : <i>El Nath</i>)
<i>Kaff</i>	βCas	voir <i>Caph</i>		
<i>Kaffaljidhma</i>	γCet	الكف الجضماء	<i>al-Kaff al-Jadmā'</i>	la Main Mutilée
<i>Kaid</i>	ηUMa	voir <i>Alkaïd</i>		
<i>Kaitain</i>	αPsc	[على عقدة ال] خيطين	<i>[^calā ^cuqda l]-hayṭayn</i>	[sur le nœud] des deux fils (des Poissons) (1 ^{er} n. : <i>Okda, Al Rischa</i>)
<i>Kalbalphard</i>	αHya	قلب [الحية] + الفرد	<i>Qalb [al-Hayya] + al-Fard</i>	le Cœur [du Serpent] + la Solitaire (1 ^{er} n. : <i>Alfard</i>)
<i>Kalb Al Rai</i>	ρCep	كلب الراعي	<i>Kalb al-Rā^cī</i>	le Chien du Berger (aussi : <i>El-Kelb</i>)
<i>Kalb Elhavich</i>	αHya	قلب الحياة	<i>Qalb al-Hayya</i>	le Cœur du Serpent (v. : <i>Alfard</i>)
<i>Kalbolacrab</i>	αSco	قلب العقرب	<i>Qalb al-^cAqrab</i>	le Cœur du Scorpion (1 ^{er} n. : <i>Antares</i>)
<i>Kalbeleced</i> <i>Kalbelasit</i>	αLeo	قلب الأسد	<i>Qalb al-Asad</i>	le Cœur du Lion (1 ^{er} n. : <i>Regulus</i>)
<i>Kaus Australie</i> <i>Kaus Boréale</i> <i>Kaus Media</i>	εSgr λSgr δSgr	القوس	<i>al-Qaws</i>	l'Arc (nom ar. du <i>Sagittaire</i>)
<i>Kébir</i>	αCMa	voir <i>Alhabor</i>		
<i>Keid</i>	$\sigma^2 Eri$	القيض	<i>al-Qayd</i>	les Coquilles d'Œufs (des autruches)
<i>Kelb al Rai</i>	βOph	voir <i>Celbalrai</i>		

<i>Kiffa Austral</i>	αLib	الكفة [الجنوبي]	<i>al-Kiffa [al-Janūbī]</i>	le Plateau [Austral] (aussi : <i>Zuben Elgenubi</i>)
<i>Kiffa Boréale</i>	βLib	الكفة [الشمالي]	<i>al-Kiffa [al-Šamālī]</i>	le Plateau [Boréal] (aussi : <i>Zuben Elchemali</i>)
<i>Kitalpha</i> <i>Kitalphar</i> <i>Kital Phard</i>	αEqu	قطعة الفرس	<i>Qit̄a[t] al-Faras</i>	la Section du Cheval (n. de la constellation du <i>Petit Cheval</i>)
<i>Kocab</i> <i>Kochab</i>	βUMi	الركبة	<i>al-Rukba</i>	le Genou (déformation du n. de βUMi , sous l'influence de l'hébr. <i>kocab</i> ou de l'ar. <i>kawkab</i> « l'étoile »)
<i>Kolanza</i>	αBoo	[السماء] الرامح	trad. par l'it. <i>col'lanza</i> ?	[le Simak armé] de la lance (cf. <i>lanceator</i> , <i>li Lancieres</i>) (v. <i>Azimech</i> et <i>Alramech</i>) (1 ^{er} n. : <i>Arcturus</i>)
<i>Kurhah</i>	ξCep	القرحة	<i>al-Qurha</i>	la Tâche blanche [sur le front du cheval]
<i>Lesath [Ant.]</i> <i>Lesath [Post.]</i>	νSco λSco	اللطخة	<i>al-latha</i>	gr. $\sigma\nu\sigma\tau\rho\phi\Rightarrow$ « l'amas » (aussi : <i>Shaula</i> p/ λ et <i>Alibret</i> p/ $\lambda\nu$)
<i>Maasym</i>	λHer	المعصم	<i>miṣsam</i>	poignet
<i>Maaz</i>	εAur	voir <i>Almaaz</i>		
<i>Maiaplagidus</i>	βCar	voir <i>Miaplagidus</i>		
<i>Maphalcarre</i>	αCBr	منير الفكة	<i>Munīr al-Fakka</i>	la Brillante du Bris (v. <i>Alphecca</i>)
<i>Marfak [Ant.]</i> <i>Marfak [Post.]</i>	μCas θCas	المرفق	<i>al-Mirfaq</i>	le Coude (n. d' αPer déplacé)
<i>Marfic [Her]</i>	κHer	مرفق	<i>marfiq</i>	coude
<i>Marfic [Oph]</i>	λOph	مرفق	<i>marfiq</i>	coude
<i>Marcab</i> <i>Markab [Ant.]</i>	αPeg	منكب [الفرس]	<i>Mankib [al-Faras]</i>	l'Épaule [du Cheval]
<i>Markab [Post.]</i>	τPeg	voir <i>El-Kerb</i>		
<i>Markeb [Ant.]</i>	$k Pup$	المركب	<i>al-markab</i>	le navire
<i>Markeb [Post.]</i>	κVel	المركب	<i>al-markab</i>	le navire
<i>Marsic [Her]</i>	κHer	voir <i>Marfic</i>		
<i>Marsic [Ser]</i>	λOph	voir <i>Marfic</i>		
<i>Matar</i>	$\etao Peg$	[سعد] مطر	<i>[Sād] Maṭar</i>	la Propice de Matar (n. divinisé de « la Pluie »)
<i>Mebsuta</i>	εGem	المبسوطة	<i>[al-Dirāc] al-Mabsūta</i>	[la Patte] Déployée [du Superlion]
<i>Meelleph</i>	εCnc	voir <i>Meleph</i>		
<i>Mégrez</i> <i>Megrez</i>		مفرز [الدب. الأكبر]	<i>Magriz</i> [al-Dubb al-Akbar]	la Racine de la queue [de l'Ours Majeur]
<i>Meissa</i>	λOri	الميسان	<i>al-Maysān</i>	la Brillante (aussi : <i>Heka</i>)
<i>Mekbuda</i>	ζGem	المقوضة	<i>[al-Dirāc] al-Maqbūda</i>	la Patte Repliée [du Lion]
<i>Meleph</i>	εCnc	المعلم	<i>d'al-Miṭlaf</i>	la Mangeoire (aussi : <i>Preasepe</i>)

Menchib	ξ Per	voir Menkib		
Menkalinan	β Aur	منكب العنان	<i>Mankib dī l-^cInnān</i>	l'Épaule du Cocher
Menkar [Aust.] Menkar [Bor.]	α Cet λ Cet	منخر	<i>minħir</i>	narine, mufle
Menkar El Digiagich	β Cyg	منقار الدجاجة	<i>Minqār al-Dajāja</i>	le Bec de la Poule (i.e. le Cygne) (1 ^{er} n. : Albireo)
Menkent	θ Cent	المنكب الايمن من] قنط[ورس]	<i>al-Man/kib</i> <i>al-Ayman</i> <i>min/Qant/ūris</i>	l'Épaule[e droite du] Cen[taure]
Menkib	ξ Per	منكب [الثريا]	<i>Mankib [al-Turayyā]</i>	l'Épaule [d'Al Thuraya]
Mérak Merak	β UMa	حراق [الدب. الأكبر]	<i>Marāqq</i> <i>[al-Dubb al-Akbar]</i>	le Bas-ventre [de l'Ours Majeur]
Mésarthim	γ Ari	الشيطان	<i>al-Šaraṭān</i>	les Deux Marques [de l'entrée de l'équinoxe]
Miaplacidus	β Car	ar. مياه ?	ar. <i>miyāh</i> ? + lat. <i>Placidus</i>	eau(x) paisible(s)
Minchir [Hya] Minchir es-schudscha'	σ Hya	منخر [الشجاع]	<i>Minħir [al-Šuja'</i>	la Narine [du Serpent]
Minchir [Leo] Minchir el-Asad	κ Leo	منخر الأسد	<i>Minħir al-Asad</i>	le Mufle du Lion
Minelauva	δ Vir	من العواء	<i>min al-^cAwwā'</i>	[celle qui est] du Hurleur
Minkar [Aust.] Minkar [Bor.]	α Crv ε Crv	منقار [الغراب]	<i>Minqār [al-Ğurāb]</i>	le Bec [du Corbeau] (aussi : Alchiba)
Mintaka	δ Ori	منطقة [الجوزاء]	<i>Minṭaqat[t] al-Jawzā'</i>	la Ceinture d'Elgeuze
Mirach [And]	β And	voir Mizar		
Mirach [Boo]	ε Boo	voir Izar		
Mirfak [Per]	α Per	مرفق [الثريا]	<i>Mirfaq [al-Turayyā]</i>	le Coude [d'Al Thuraya] (aussi : Algénib)
Mirzam [Ori]	γ Ori	المرزم	<i>al-Mirzam</i>	Celle qui précède, le Précurseur (1 ^{er} n. : Bellatrix)
Mirza [CMa] Mirzam [CMa]	β CMa	مرزم [الشعرى]	<i>Mirzam [al-Ši^crā]</i>	Mirzam [d'Aschère] (1 ^{er} n. : Sirius)
Mirza [CMi] Mirzam [CMi]	α CMi	مرزم [الشعرى]	<i>Mirzam [al-Ši^crā]</i>	Mirzam [d'Aschère] (1 ^{er} n. : Procyon)
Misam [Her]	λ Her	voir Maasym		
Misam	$\gamma\hbar$ Per	معصم [الثريا]	<i>Mi^csam [al-Turayyā]</i>	le Poignet [d'Al Thuraya]
Mismār	α UMi	المسمار	<i>al-Mismār</i>	le clou (référence au pôle) (1 ^{er} n. : Polaris)
Mizar [And]	β And	المثزر	<i>al-mi'zar</i>	la robe
Mizar Praec. [UMa] Mizar Seq. [UMa]	ζ^1 UMa ζ^2 UMa	حراق	<i>marāqq</i>	bas-ventre (v. β UMa)
Mosclek Moschleck	λ Sco	voir Shaula		

<i>Mothallah</i>	α Tri	voir <i>Ras Al Mothallah</i>		
<i>Moufrid</i>	η Boo	voir <i>Muphrid</i>		
<i>Muhlifain</i>	γ Cen	المحلفان	<i>al-Muħlifān</i>	les Deux qui poussent à jurer (n. ar. de $\alpha\beta$ Cen)
<i>Mukdim el Ketaph</i>	ε Vir	المتقدم القتاف	<i>al-Mutaqaddim</i> <i>lil-Qatāf</i>	Celle qui précède la Vendange (v. <i>Almuredin</i> et 1 ^{er} n. : <i>Vindemiatrix</i>)
<i>Muliphein [CMa]</i> <i>Muliphen</i>	γ CMa	المحلفان	<i>al-Muħlifān</i>	les Deux qui poussent à jurer (n. ar. de $\alpha\beta$ Cen)
<i>Muliphein [Col]</i>	$\alpha\beta$ Col	voir <i>Muliphein [CMa]</i>		
<i>Munir</i>	α CBr	منير [الفكة]	<i>Munīr</i> [<i>al-Fakka</i>]	la Brillante [du Bris] (v. <i>Alphecca</i>)
<i>Munir al Saif</i>	ι Ori	voir <i>Nair al Saif</i>		
<i>Muphrid</i> <i>Muphride</i>	η Boo	المفرد [الرامح]	<i>Mufrad</i> [<i>al-Rāmiḥ</i>]	l' [Etoile] isolée [d'Alramech]
<i>Nair al Botein</i>	c Ari	نير البطين	<i>nayyir al-Butayn</i>	la brillante du Petit Ventre
<i>Nair al Saif</i>	ι Ori	نير السيف	<i>Nayyir al-Sayf</i>	la Brillante de l'Epée
<i>Nairalzaurak</i> <i>Nair al Zaurak</i>	α Phe	نير الزورق	<i>Nayyir al-Zawraq</i>	la Brillante de la Barque (1 ^{er} n. : <i>Ankaa</i>)
<i>Nashira Anterior</i> <i>Nashira Posterior</i>	γ Cap δ Cap	[سعد] ناشرة	[<i>Sa^{ed}d</i>] <i>Nāšira</i>	[la Propice de] Nashira » (aussi : <i>Deneb Algiedi</i>)
<i>Nath</i>	γ Aur = β Tau	voir <i>El Nath</i>		
<i>Nébulosit</i>	β Leo	voir <i>Dénébola</i>		
<i>Nekkar</i>	β Boo	البقار	<i>al-Baqqār</i>	le Bouvier (n. de la constellation)
<i>Nihal</i>	β Lep	النهال	<i>al-Nihāl</i>	les [Bêtes] (les Autruches) qui ont étanché leur soif
<i>Nusakan</i>	β CrB	النسقان	<i>al-Nasaqān</i>	les Deux Séries
<i>Nushaba</i>	γ Sgr	النشابة	[<i>Jujj al-</i>] <i>Nuššāba</i>	[le Fer de la] Flèche
<i>Okda</i>	α Psc	[على] عقدة [الخيطين]	[<i>calā</i>] <i>cuqda</i> [<i>l-hayṭayn</i>]	[sur le] noeud [des deux fils des Poissons] (aussi : <i>Al Rischa</i>)
<i>Phact</i>	α Col	فاختة	<i>fāhitā</i>	colombe (aussi : <i>Hadar</i>)
<i>Phaed</i> <i>Phecda</i> <i>Phegda</i>	γ UMa	فخد	<i>Fahd</i> [<i>al-Dubb al-Akbar</i>]	la Cuisse [de l'Ours Majeur]
<i>Phercad Maior</i> <i>Phercad Minor</i>	γ^1 UMi γ^2 UMi	الفرقد	<i>al-Farqadān</i>	les Deux Veaux
<i>Phurud</i>	ζ CMa	الغرود	<i>al-Furūd</i>	les Isolées
<i>Poussinière (La)</i>	Pléiades	الدجاجة و بناتها	<i>Dajāja[t] al-samā</i> <i>wa-banātiha</i>	la Poule céleste et ses petits (aussi <i>Al Thuraya</i>)
<i>Rabah El Waridah</i>	η Sgr	رابع الواردة	<i>Rābi^c al-Wārida</i>	la Quatrième [des Autruches] descendant boire
<i>Rana [Eri]</i>	δ Eri	الضفدع [الثاني]	<i>al-Difdi^c</i> [<i>al-Tānī</i>]	la [Seconde] Grenouille
<i>Rasalasad Aus-</i>	ε Leo			la Tête du Lion

<i>tralis</i> <i>Rasalasad Borealis</i>	μ Leo	رأس الأسد [الجنوبي]	<i>Ra's al-Asad [al-Janūbī]</i>	(aussi : <i>Algenubi</i> et <i>Alshemali</i>)
<i>Ras Algethi</i>	α Her	رأس الحاثي	<i>Ra's al-Jātī</i>	la Tête de l'Agenouillé (i.e. Hercule)
<i>Rasalhague</i> <i>Ras Alhague</i>	α Oph	رأس الحواء	<i>Ra's al-Hawwā'</i>	la Tête du Serpentaire
<i>Ras Algol</i>	β Per	رأس الغول	<i>al-Ğūl</i>	le Goule (i.e. la Méduse) (v. <i>Algol</i>)
<i>Ras Al Mothallah</i>	β Tri	رأس المثلث	<i>Ra's al-Mutallat</i>	le Sommet du Triangle
<i>Raselgeuze</i> [Ant.] <i>Raselgeuze</i> [Post.]	α Gem β Gem	رأس الجوزاء	<i>Ra's al-Jawzā'</i>	la Tête d'Elgeuze (1 ^{er} n. : <i>Castor et Pollux</i>)
<i>Ras Hamel</i>	α Ari	رأس الحمل	<i>Ra's al-Hamal</i>	la Tête de l'Agneau (i.e. le Bélier) (1 ^{er} n. : <i>Hamal</i>)
<i>Rastaban</i> [Ant.] <i>Rastaban</i> [Post.]	β Dra γ Dra	رأس التنين	<i>Ra's al-Tinnīn</i>	la Tête du Dragon (aussi <i>Alwaid</i> p/β et <i>Eltanin</i> p/γ)
<i>Ras Thuban</i>	α Dra	voir <i>Thuban</i>		
<i>Ridschel al jumna</i>	κ Ori	[رجل الجوزاء] اليمن	<i>Rijl [al-Jawzā'] al-Yumnā</i>	le Pied Droit [d'Elgeuze] (aussi : <i>Aljunina</i> , 1 ^{er} n. : <i>Saiph</i>)
<i>Ridschel al jusra</i>	β Ori	رجل [الجوزاء] اليسرى	<i>Rijl [al-Jawzā'] al-yusrā</i>	le Pied Gauche [d'Elgeuze] (1 ^{er} n. : <i>Rigel</i>)
<i>Rigel</i>	β Ori	رجل [الجوزاء]	<i>Rijl al-Jawzā'</i>	le Pied d'Elgeuze
<i>Rigil Kentaurus</i> <i>Rigil Kent</i>	α Cen	رجل قنطروس	<i>Rijl Qantūris</i>	la Jambe du Centaure (aussi : <i>Toliman</i> et <i>Bungala</i>)
<i>Rijl Al Awwa</i>	μ Vir	رجل العواء	<i>Rijl al-‘Awwā'</i>	la Jambe du Hurleur
<i>Ris Alioth</i>	ε UMa	voir <i>Alioth</i>		
<i>Rucba</i>	δ Cas	voir <i>Ruchba</i>		
<i>Ruchba</i>	ω Cyg	ركبة [الدجاجة]	<i>Rukba(t)[al-Dajāja]</i>	le Genou [de la Poule] (i.e. du Cygne)
<i>Ruchbah</i>	δ Cas	ركبة [ذات الكرسي]	<i>Rukba [dāt al-Kursī]</i>	le Genou [de la Femme au Trône] (i.e. Cassiopée)
<i>Rukbat</i>	α Sgr	ركبة [الرامي]	<i>Rukba[t al-Rāmī]</i>	le Genou [du Sagittaire] (aussi : <i>Alrami</i>)
<i>Ruma</i>	η Boo	الرمح	<i>al-Rumh</i>	la Lance (1 ^{er} n. : <i>Muphrid</i>)
<i>Saak</i>	η Boo	الساق	<i>al-Sāq</i>	la Jambe (1 ^{er} n. : <i>Muphrid</i>)
<i>Sabik</i>	η Oph	السابق	<i>al-Sābiq [al-Awwal]</i>	[le Premier] Prédécesseur
<i>Saclateni</i>	ζ Aur	voir <i>Sadatoni</i>		
<i>Sadachbia</i>	γ Aqr	سعد الاحبية	<i>Sa‘d al-Aḥbiyya</i>	la Propice des Caches
<i>Sa'd-adh-Dhabih</i>	$\alpha\beta$ Cap	voir <i>Dabih</i>		
<i>Sadalmélik</i>	α Aqr	سعد الملك	<i>Sa‘d al-Malik</i>	la Propice du Roi
<i>Sadalsud</i>	β Aqr	سعد السعود	<i>Sa‘d al-Su‘ūd</i>	la Propice des Propices

<i>Sadalsuud</i>				
<i>Sa'd bula'</i>	$\mu\nu$ Aqr	سعد بلع	<i>Sa' d Bula^c</i>	la Propice de Bula ^c
<i>Sadalbari</i>	$\lambda\mu$ Peg	سعد البارع	<i>Sa' d al-Bāri^c</i>	la propice d'al-Bāri ^c (n. divin : « l'Excellent »)
<i>Sadalzabih</i>	β Cap	voir <i>Dabih</i>		
<i>Sadatoni</i>	ζ Aur	السخلتان	<i>al-Suhlatān</i>	les Chevreaux
<i>Sa'd el-achbijah</i>	$\gamma\pi\eta$ Aqr	voir <i>Sadachbia</i>		
<i>Sa'd el-bahaim</i>	$\theta\nu$ Peg	voir <i>Baham</i>		
<i>Sa'd Barih</i>	$\lambda\mu$ Peg	voir <i>Sadalbari</i>		
<i>Sa'd elhomām</i>	$\zeta\xi$ Peg	voir <i>Homam</i>		
<i>Sa'd el melik</i>	$\alpha\omega$ Aqr	voir <i>Sadalmélik</i>		
<i>Sa'd es saud</i>	$\beta\xi$ Aqr	voir <i>Sadalsud</i>		
<i>Sadlamulk</i>	$\alpha\omega$ Aqr	voir <i>Sadalmélik</i>		
<i>Sadir</i>	γ Cyg	voir <i>Sadr</i>		
<i>Sadir Kaitos</i>	$\varepsilon\pi\rho\sigma$ Cet	صدر قيطس	<i>Sadr Qaytus</i>	la Poitrine du Monstre marin (i.e. la <i>Baleine</i>)
<i>Sadira</i>	$\phi\sigma\tau\zeta$ Sgr	voir <i>Alsadira</i>		
<i>Sa'd mathar</i>	$\eta\omega$ Peg	voir <i>Matar</i>		
<i>Sadr</i> <i>Sadr el dedschadsche</i>	γ Cyg	صدر [الدجاجة]	<i>Sadr al-Dajāja</i>	la Poitrine [de la Poule] (i.e. le <i>Cygne</i>)
<i>Saïdak</i>	g UMa = 80 UMa	الصيدق	<i>al-Saydaq</i>	le Fidèle compagnon (aussi : <i>Alcor</i> et <i>Suha</i>)
<i>Saïph</i> [Post.] <i>Saïph</i> [Ant.]	κ Ori ι Ori	سيف [الجبار]	<i>Sayf [al-Jabbār]</i>	l'Epée [du Géant] (i.e. <i>Orion</i>)
<i>Sarir Banat Al Na'sh</i>	θ UMa	سرير بنات نعش	<i>Sarīr Banāt Na'š</i>	le Lit de repos des Filles de Nasch
<i>Scheat</i> [Aqr]	δ Aqr	ساقد	<i>sāq</i>	jambe
<i>Schéat</i> [Peg]	β Peg	ساقد	<i>sāq</i>	jambe (n. de δ Aqr déplacé)
<i>Schédar</i>	α Cas	صدر	<i>sadr</i>	poitrine
<i>Scheddi</i>	$\gamma\delta$ Cap	voir <i>Deneb Algredi</i>		
<i>Schédir</i>	α Cas	voir <i>Schédar</i>		
<i>Schomlek</i>	λ Sco	voir <i>Shaula</i>		
<i>Seat</i> [Aqr]	π Aqr	ساقد	<i>sāq</i>	jambe (n. de δ Aqr déplacé)
<i>Segin</i>	ε Cas	بؤوتيس	<i>Bū'ūtis</i>	gr. <i>Bo/τησ</i> « le Bouvier » (n. déplacé : v. <i>Seginus</i>)
<i>Seginus</i>	γ Boo	بؤوتيس	<i>Bū'ūtis</i>	gr. <i>Bo/τησ</i> « le Bouvier » (i.e. la constellation) (aussi : <i>Haris</i>)
<i>Sertan</i>	α Cnc	السرطان	<i>al-Saraṭān</i>	le Crabe (aussi : <i>Acubens</i> [Aust.])
<i>Sham</i>	α Sge	السهم	<i>al-Sahm</i>	la Flèche (n. de la constellation)
<i>Shaula</i>	λ Sco	الشولة	<i>al-Šawla</i>	la Partie relevée [de la Queue du Scorpion] (aussi <i>Lesath</i> et <i>Alibret</i>)

<i>Sheliak</i>	β Lyr	السلباق	<i>al-Salbāq</i>	gr. <i>σαμβυκη</i> « le sambuce »
<i>Shératan</i>	β Ari	الشرطان	<i>al-Šaraṭān</i>	les Deux Marques [de l'entrée de l'équinoxe]
<i>Schomlek</i>	λ Sco	voir <i>Shaula</i>		
<i>Sirrah</i>	α And = δ Peg	سرة [الفرس]	<i>Surra[t] [al-Faras]</i>	l'Ombilic [du Cheval] (i.e. Pégase) (aussi : <i>Alpheratz</i>)
<i>Situla</i>	κ Aqr	trad. latine de : الدلو	<i>al-Dalū</i>	le Seau (n. ar. du Verseau)
<i>Skat</i>	δ Aqr	voir <i>Seat</i>		
<i>Sonbalet</i>	α Vir	السنبلة	<i>al-Sunbula[t]</i>	l'Épi (1 ^{er} n. : <i>Spica</i>)
<i>Subra</i>	σ Leo	الزبرة	<i>al-Zubra</i>	la Crinière
<i>Suha</i>	80 UMa = g UMa	السهرى	<i>al-Suhā</i>	la Désaissée (aussi : <i>Alcor</i> et <i>Säidak</i>)
<i>Suhel</i>	α Car	سهيل	<i>Suhayl</i>	nom divin (l'ar. <i>sahula</i> s'applique à un terrain aplani ou à une chose facile) (1 ^{er} n. : <i>Canope</i>)
<i>Suhail Al Muhlif</i>	γ Vel	سهيل المحليف [والمحنث]	<i>Suhayl al-muhlif</i> [wa-l-muhnit]	Suhel qui pousse à jurer [et à parjurier] (aussi : <i>Regor</i>)
<i>Suhail (Al Wazn)</i>	λ Vel	سهيل (الوزن)	<i>Suhayl al-Wazn</i>	Suhel de Wazn (aussi : <i>Velor</i>)
<i>Suhelhadar</i>	ζ Pup	سهيل حضار	<i>Suhayl Hadāri</i>	Suhel de Hadar (aussi : <i>Naos</i>)
<i>Sulafat</i>	γ Lyr	السلحفاة	<i>al-Sulahfā[t]</i>	la Tortue
<i>Suradain</i>	$\alpha\beta$ Sgr	الصردان	<i>al-Šuradān</i>	les Deux Sourads (oiseaux, p/1 ar. θ i Sgr) (1 ^{er} n. : <i>Rukbat</i> et <i>ElAlrami</i> p/ α , <i>Arkab</i> p/ β).
<i>Tabit [Ant.]</i> <i>Tabit [Post.]</i>	π^3 Ori ν Ori	الثابت	<i>al-tābit</i>	[l'étoile] fixe
<i>Tais</i>	δ Dra	voir <i>Al Tais</i>		
<i>Talit(h)a</i> <i>Australis</i> <i>Talit(h)a Borealis</i>	κ UMa ι UMa	قفزة الظباء الثالثة	[<i>Qafza[t] al-Zibā'</i>] <i>al-Tālīta</i>	le Troisième [Saut des Gazelles] (aussi : <i>El Kaphzah</i>)
<i>Tania Australis</i> <i>Tania Borealis</i>	μ UMa λ UMa	قفزة الظباء الثانية	[<i>Qafza[t] al-Zibā'</i>] <i>al-Tāniyya</i>	le Second [Saut des Gazelles]
<i>Tarazed</i>	γ Aql	pers. : شاهن] ترازو	[<i>Šāhin-i</i>] <i>Tarāzū</i>	[l'Aiguille de] la Balance (pour l'ar. <i>الميزان</i> « la Balance »)
<i>Tejat Prior</i> <i>Tejat Posterior</i>	η Gem μ Gem	التحاثي	<i>al-Tahā'īt</i>	les Pluvieuses (1 ^{er} n. μ Gem : <i>Propus</i>)
<i>Thabit</i>	ν Ori	voir <i>Tabit</i>		
<i>Thanit Aladzari</i>	σ^2 CMa	ثاني العذاري	<i>Tānī l-^cAdārī</i>	la Seconde des Vierges
<i>Theemin</i>	$\nu^{1&2}$ Eri	voir <i>Beemin</i>		
<i>Thuban</i>	α Dra	رأس التنين	<i>Ra's al-Tinnīn</i>	la Tête du Dragon (aussi : <i>Aldib</i>)

<i>Toliman</i>				
<i>Tolimann</i>	α Cen	الظلمان	<i>al-Zulmān</i>	les Autruches mâles (aussi : <i>Rigil Kent(aurus)</i> et <i>Bungala</i>)
<i>Tureis [Ant.]</i>	ρ Pup	التريس	<i>al-turays</i>	le petit bouclier
<i>Tureis [Post.]</i>	ι Car	التريس	<i>al-turays</i>	le petit bouclier
<i>Unuk</i>	α Ser	عنق الحية	^c <i>Unuq al-Hayya</i>	le Cou du Serpent
<i>Unukalhay</i>				
<i>Unuk es-Schudscha</i>	α Ser	عنق الشجاع	^c <i>Unuq al-Šujā'</i>	le Cou du Serpent
<i>Urkab</i>	$\beta^1 \beta^2$ Sgr	voir <i>Arkab</i>		
<i>Urkub</i>				
<i>Véga</i>	α Lyr	النسر الواقع	[<i>al-Nasr al-JWāqi</i>] ^c	l'Aigle Fonçant
<i>Vindemiatrix</i>	ε Vir	المتقدمة [القتاف]	<i>al-Mutaqaddim</i> [<i>lil-Qatāf</i>]	gr. <i>Προτρυγυητήρ</i> « Vendangeuse » Celle qui précède [la Vendange] (aussi : <i>Almuredin</i>)
<i>Wasat</i>	δ Gem	الوسط	<i>wasat</i>	milieu [du ciel?]
<i>Wazn [Col]</i>	β Col	الوزن	<i>al-Wazn</i>	le Pendant [de Hadar] (n. probable de β Col)
<i>Wéga</i>	α Lyr	voir <i>Véga</i>		
<i>Wesat</i>	δ Gem	voir <i>Wasat</i>		
<i>Wesen [CMa]</i>	δ CMa	الوزن	<i>al-Wazn</i>	le Pendant [de Hadar] (n. probable de β Col)
<i>Wezen [Cma]</i>				
<i>Wezn[Col]</i>	β Col	voir <i>Wazn</i>		
<i>Yed Prior</i>	δ Oph	اليد	<i>al-yad</i>	la main
<i>Yed Posterior</i>	ε Oph			
<i>Yed [Peg]</i>	β Peg	يد [الفرس]	<i>Yad [al-Faras]</i>	le Bras [du Cheval] (voir <i>Alphératz</i>)
<i>Yildun</i>	δ Umi	turc يلدوز de l'ar. الكوب	<i>yilduz</i>	l'étoile
<i>Zaniah</i>	η Vir	voir <i>Zawia</i>		
<i>Zaurac</i>	γ Eri	زورق	<i>zawraq</i>	une barque
<i>Zavijava</i>	β Vir	زاوية العواء	<i>Zāwiya[t] al-^cAwwā'</i>	l'Angle du Hurleur
<i>Zawia</i>	η Vir	زاوية العواء	<i>Zāwiya[t] al-^cAwwā'</i>	l'Angle du Hurleur
<i>Zawiat Al Awwa</i>	γ Vir	زاوية العواء	<i>Zāwiya[t] al-^cAwwā'</i>	l'Angle du Hurleur (1 ^{er} n. : <i>Porrima</i>)
<i>Zédaron</i>	α Cas	voir <i>Schédar</i>		
<i>Zerphah</i>	β Leo	voir <i>Al Sarfah</i>		
<i>Zibal</i>	ζ Eri	الرثايل	<i>al-Ri 'āl</i>	les Autruchons
<i>Zubenalakravi</i>	σ Lib	الزياني الجنوبي	<i>Zubānā l-^cAqrab</i>	la Pince du Scorpion, <i>en fait</i> « la Balance » du Scorpion
<i>Zuben Elakrab</i>	$= \gamma$ Sco			
<i>Zuben Elgenubi</i>	α Lib	الزياني الجنوبي	<i>Zubānā l-Janūbī</i>	La Balance, Australie (aussi : <i>Kiffa [Austr.]</i>)
<i>Zuben Elgenubi</i>				
<i>Zuben Elschemali</i>	β Lib	الزياني الشمالي	<i>Zubānā l-Šamālī</i>	La Balance, Boréale (aussi : <i>Kiffa [Bor.]</i>)
<i>Zubenelschemali</i>				

Zuben Hacrabi Zuben Hakrabi	γ Lib	الزيانى الجنوبي	Zubānā l- ^c Aqrab	la Pince du Scorpion, <i>en fait</i> la Balance du Scorpion
Zubra	Fl. 72 Leo	الزبرة	al-Zubra	la Crinière (n. ar. de $\delta\theta$ Leo)
Zudscha el-nūschaba	γ Sgr	voir <i>Nushaba</i>		